
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE
INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE
INSTALLATIONSANWEISUNG UND WARTUNG
INSTRUCTIES VOOR INGEBRUIKNAME EN ONDERHOUD
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION Y EL MANTENIMIENTO
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

FEKAFOS



FEKAFOS

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La Ditta DAB PUMPS s.p.a. - Via M. Polo,14 - Mestrino (PD) - ITALY - sotto la propria esclusiva responsabilità dichiara che i prodotti summenzionati sono conformi a:

- Direttiva del Consiglio n° 98/37/CE concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri CEE relative alle macchine e successive modifiche.
- Direttiva della Compatibilità elettromagnetica 89/336 e successive modifiche.
- Direttiva Bassa Tensione 73/23 e successive modifiche.

DECLARATION OF CONFORMITY

The Company DAB PUMPS s.p.a. - Via M. Polo,14 - Mestrino (PD) - ITALY - declares under its own responsibility that the above-mentioned products comply with:

- Council Directive no. 98/37/CE concerning the reconciliation of the legislations of EEC Member Countries with relation to machines and subsequent modifications.
- Directive on electromagnetic compatibility no. 89/336 and subsequent modifications.
- Directive on low voltage no. 73/23 and subsequent modifications.

CONFORMITEITSVERKLARING

De firma DAB PUMPS s.p.a. - Via M. Polo, 14 Mestrino (PD) - Italië, verklaart hierbij onder haar verantwoording dat hierbovengenoemde produkten conform zijn aan:

- de Richtlijn van de Raad nr. 98/37/CE betreffende harmonisatie van de wetgeving in de EEG-lidstaten t.a.v. machines en daaropvolgende wijzigingen.
- De richtlijnen van de elektromagnetische overeenstemming 89/336 en latere veranderingen.
- De richtlijnen voor lage druk 73/23 en latere veranderingen.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Фирма DAB PUMPS s.p.a. - Via Marco Polo, 14 Mestrino (PD) ИТАЛИЯ- под собственную исключительную ответственность заявляет, что вышеуказанные агрегаты соответствуют:

- Директиве Совета n° 98/37/CE касательно сближения законодательств Государств членов ЕЭС в области агрегатов и последующим поправкам.
- Директиве об Электромагнитной совместимости 89/336 и последующим поправкам.
- Директиве о низком напряжении 73/23 и последующим поправкам.

Mestrino (PD), 07 Gennaio 1998

DÈCLARATION DE CONFORMITÈ

L'entreprise DAB PUMPS s.p.a. - Via M. Polo,14 - Mestrino (PD) - ITALIE - déclare sous sa responsabilité exclusive que les produits susmentionnés sont conformes à:

- la Directive du Conseil n° 98/37/CE concernant l'harmonisation des législations des Etats membres de la CEE relatives aux machines et ses modifications successives.
- la Directive de la compatibilité électromagnétique 89/336 et ses modifications successives.
- la Directive basse tension 73/23 et ses modifications successives.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

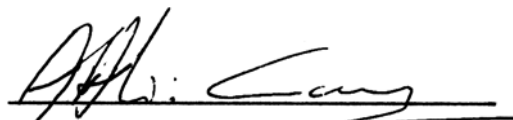
Die Firma DAB PUMPS s.p.a. - Via M. Polo,14 - Mestrino (PD) - ITALY - erklärt unter ihrer eigenen, ausschließlichen Verantwortung, daß die genannten Produkte den folgenden Verordnungen entsprechen:

- Ratsverordnung Nr. 98/37/CE über die Angleichung der Gesetzgebung der CEE-Staaten über Maschinen und folgende Abänderungen.
- Verordnung über die elektromagnetische Kompatibilität 89/336 und folgende Abänderungen.
- Verordnung über Schwachstrom 73/23 und folgende Abänderungen.

DECLARACION DE CONFORMIDAD

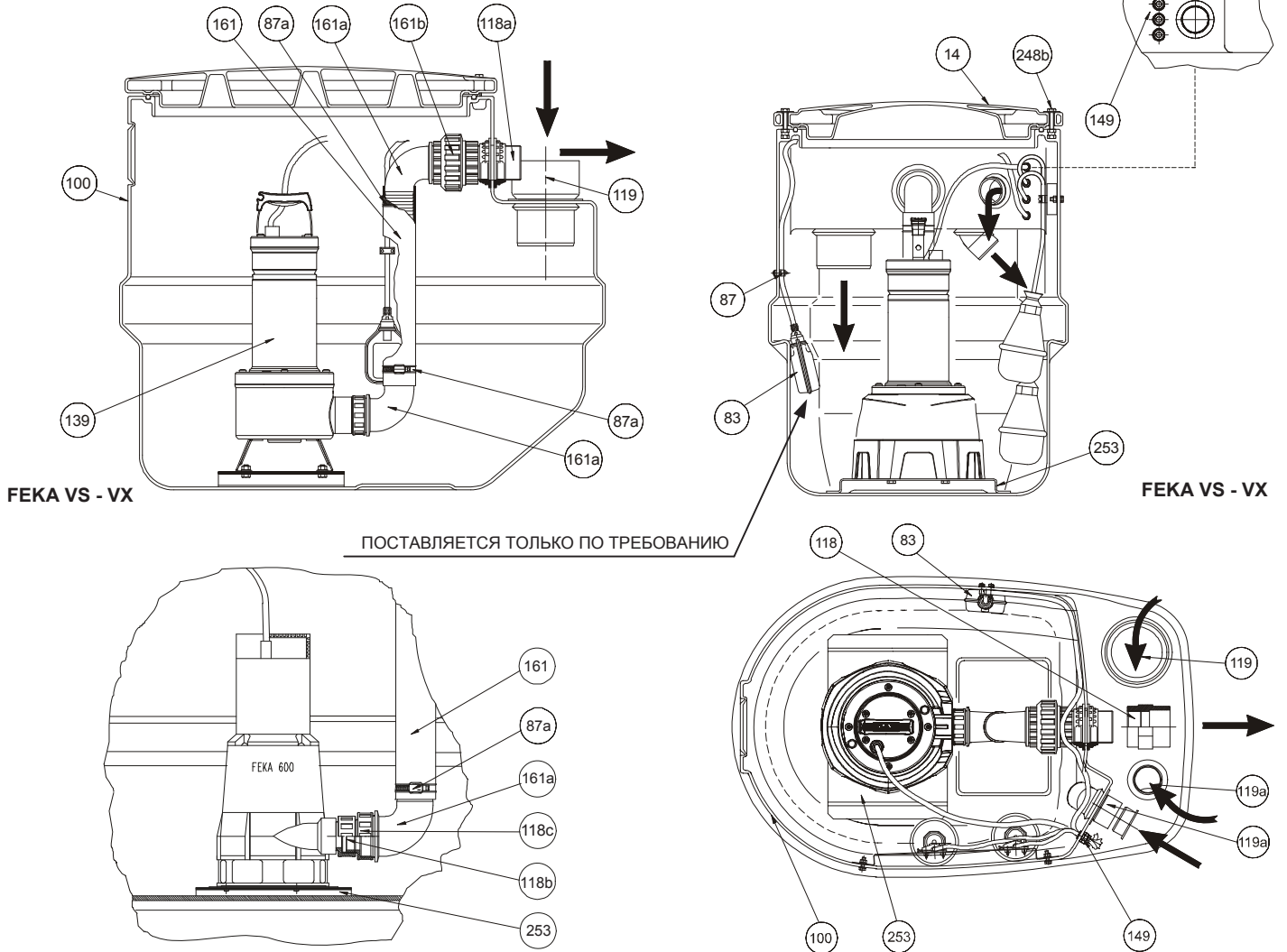
La Empresa DAB PUMPS s.p.a. - Via M. Polo,14 - Mestrino (PD) - ITALY - bajo su propia y exclusiva responsabilidad declara que los productos anteriormente mencionados respetan:

- Las Directrices del Consejo n° 98/37/CE referentes a la homogeneización de las legislaciones de los Estados miembros de la CEE relativas a las máquinas y sucesivas modificaciones.
- Directriz de la Compatibilidad electromagnética 89/336 y sucesivas modificaciones.
- Directriz Baja Tensión 73/23 y sucesivas modificaciones.



Attilio Conca
Legale Rappresentante
Legal Representative

FEKA FOS 200 I



ПОСТАВЛЯЕТСЯ ТОЛЬКО ПО ТРЕБОВАНИЮ

FEKA 600

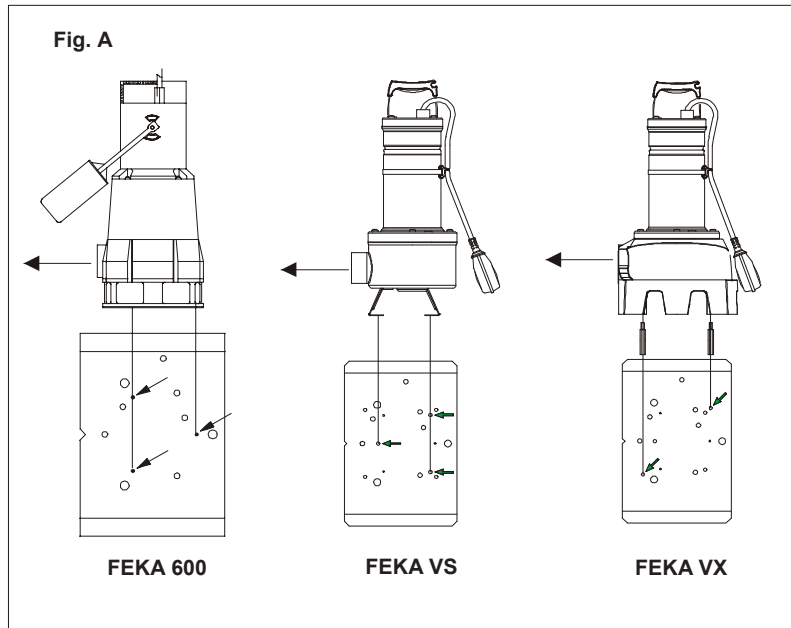


Fig. A

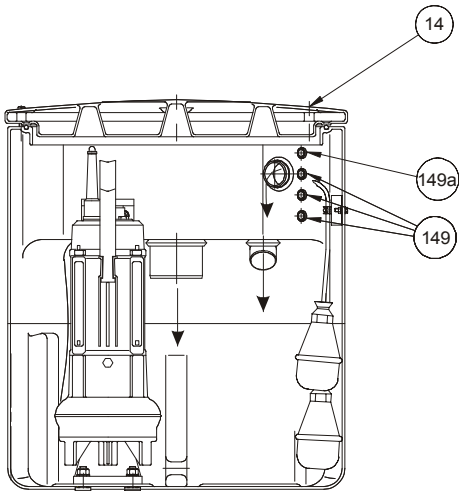
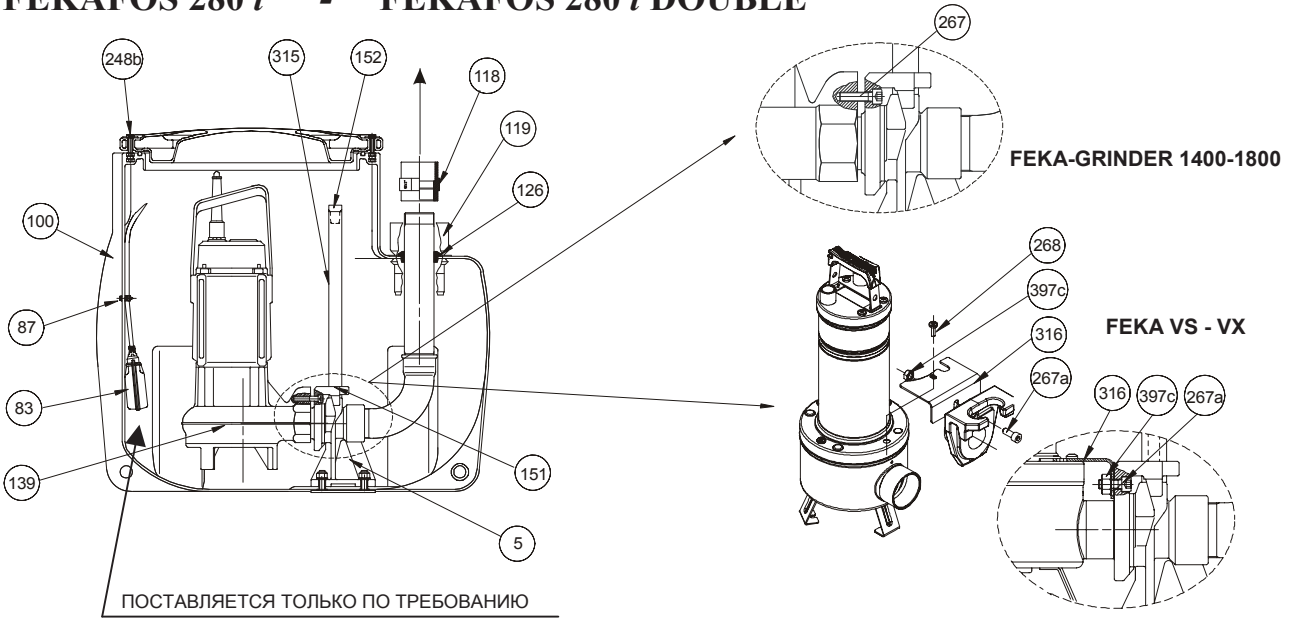
FEKA 600

FEKA VS

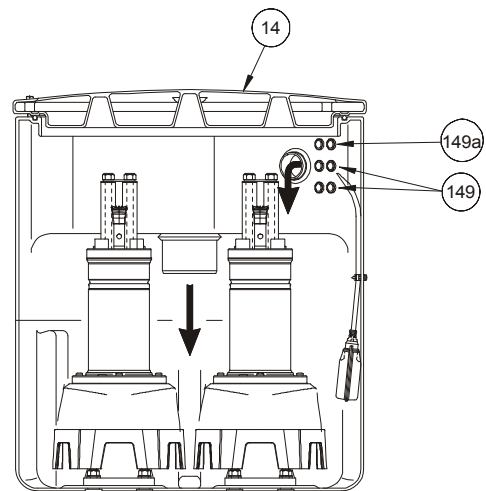
FEKA VX

- | | | |
|---|---|--|
| 14 - КРЫШКА | 118a - РЕЗЬБОВАЯ ТРУБА 100X2" | 161 - РЕЗИНОВЫЙ ШЛАНГ 57X50 Длина =300 |
| 83 - ПОПЛАВОК СИГНАЛИЗАЦИИ
(поставляется только по требованию) | 118b - СУЖЕНИЕ М-F 1" ¼ -1" ½ | 161a - КОЛЕНО 2"X50 |
| 87 - ЗАЖИМ ПРОВОДА | 118c - СУЖЕНИЕ М-F 1" ½ -2" | 161b - ШТУЦЕР 3 ШТ. С МАНЖЕТОЙ (2") |
| 87a - ХОМУТ ДЛЯ ТРУБ Ø57 | 119 - ПАТРУБОК DN 110 (подача) | 248b - БОЛТЫ КРЫШКИ |
| 100 - ЧАН | 119a - КОЛЕНО 45° DN 50 (подача или вентиляция) | 253 - МОНТАЖНАЯ ПЛАСТИНА НАСОСА |
| 118 - МУФТА 63X2" | 139 - НАСОС | |
| | 149 - КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ PG 11 | |

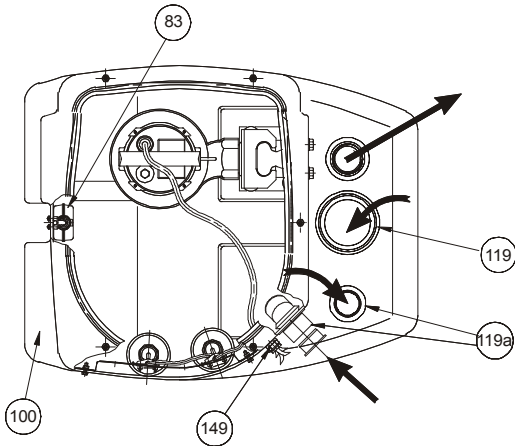
FEKAFOS 280 / - FEKAFOS 280 / DOUBLE



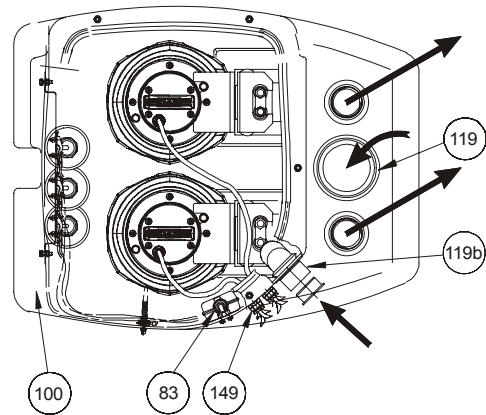
FEKAFOS 280 /



FEKAFOS 280 / DOUBLE



FEKAFOS 280 /



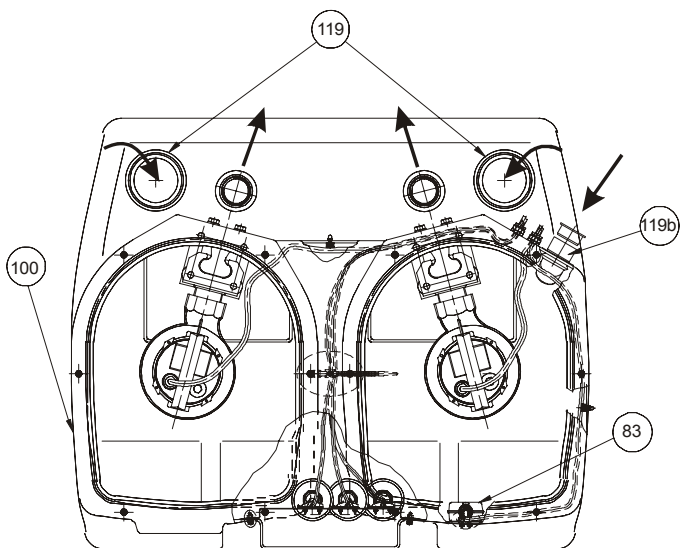
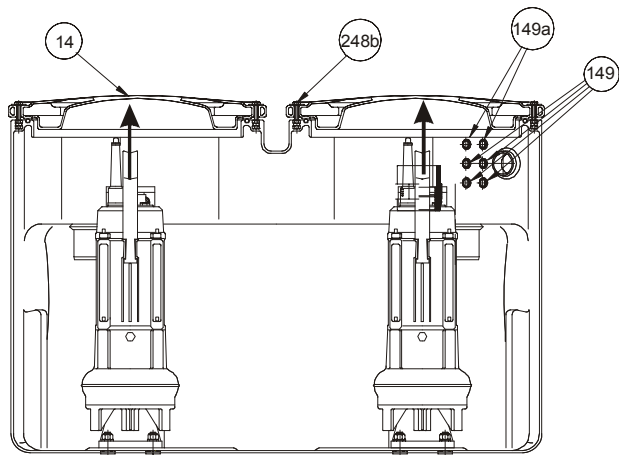
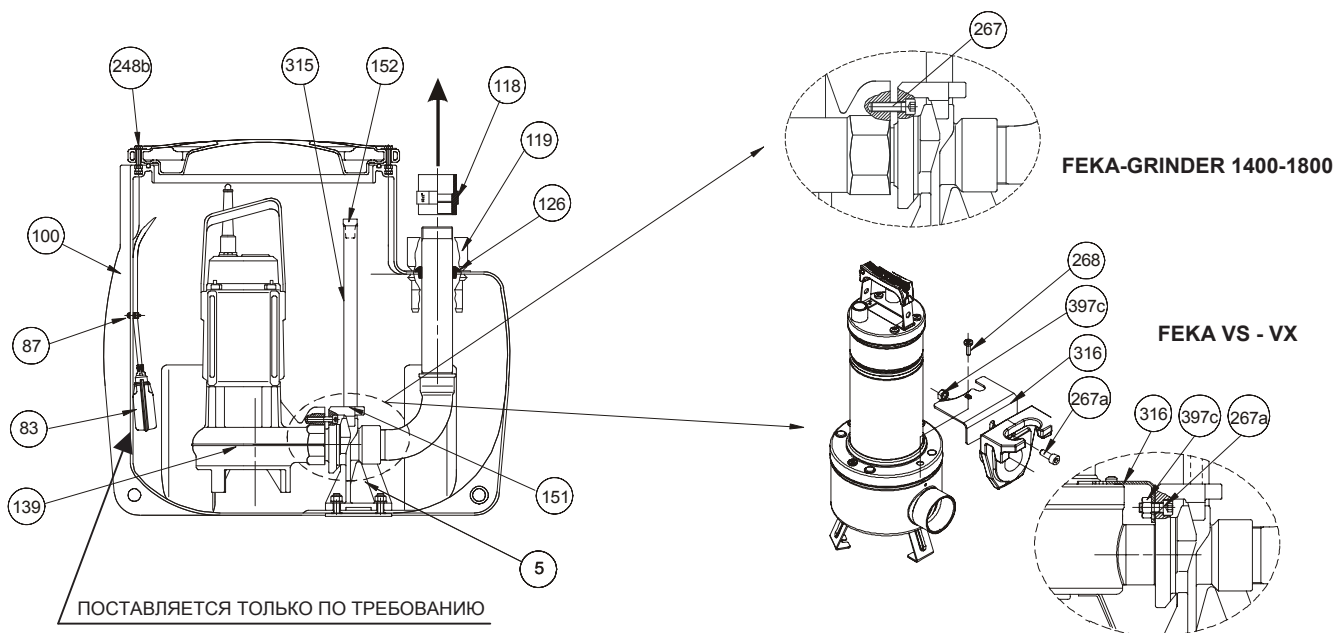
FEKAFOS 280 / DOUBLE

- 5 - НОЖКА
- 14 - КРЫШКА
- 83 - ПОПЛАВОК СИГНАЛИЗАЦИИ
(поставляется только по требованию)
- 87 - ЗАЖИМ ПРОВОДА
- 100 - ЧАН
- 118 - МУФТА 63X2"
- 119 - ПАТРУБОК DN 110 (подача)

- 119a - КОЛЕНА 45° DN 50 (подача или вентиляция)
- 119b - КОЛЕНА 45° DN 50 (вентиляция)
- 126 - УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА
- 139 - НАСОС
- 149 - КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ PG 11
- 149a - КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ PG 13,5
- 151 - СУППОРТ
- 152 - КРЕПЕЖНЫЙ КРОНШТЕЙН

- 248b - БОЛТЫ КРЫШКИ
- 266 - ВИНТ ТСЕI M10X16
- 267 - ВИНТ ТСЕI M10X60 UNI 5931
- 267a - ВИНТ ТСЕI M10X25 UNI 5931
- 268 - БОЛТ ФЛАНЦА НАСОСА
- 315 - НАПРАВЛЯЮЩИЕ ТРУБЫ
- 316 - БЛОКИРОВОЧНАЯ СКОБА ПРОТИВ ВРАЩЕНИЯ
- 397c - ГАЙКА M10

FEKAFOС 550 I

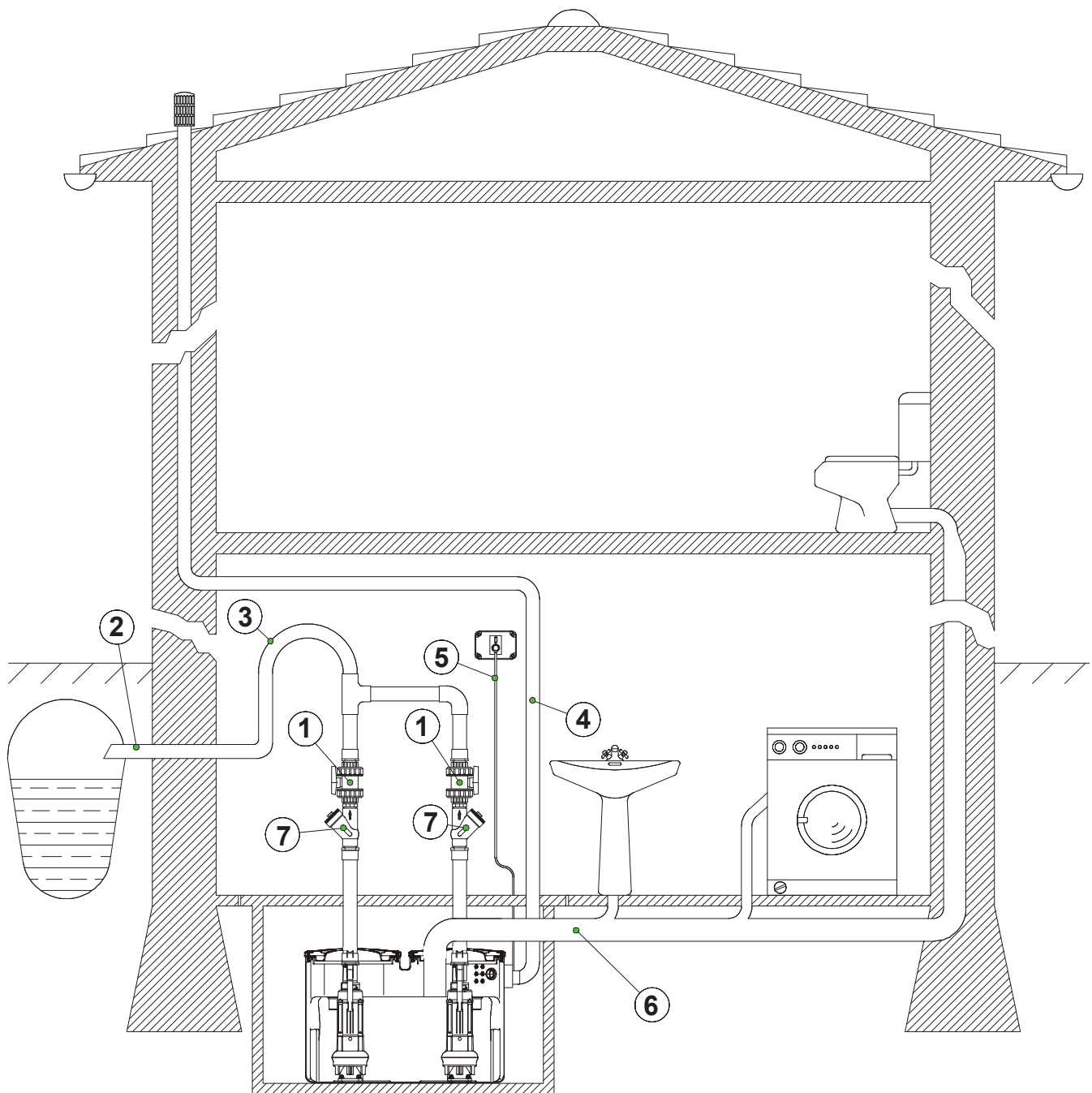


- 5 - НОЖКА
- 14 - КРЫШКА
- 83 - ПОПЛАВОК СИГНАЛИЗАЦИИ
(поставляется только по требованию)
- 87 - ЗАЖИМ ПРОВОДА
- 100 - ЧАН
- 118 - МУФТА 63x2"
- 119 - ПАТРУБОК DN 110 (подача)

- 119b - КОЛЕНО 45° DN 50 (вентиляция)
- 126 - УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА
- 139 - НАСОС
- 149 - КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ PG 11
- 149a - КАБЕЛЬНЫЕ САЛЬНИКИ PG 13,5
- 151 - СУППОРТ
- 152 - КРЕПЕЖНЫЙ КРОНШТЕЙН
- 248b - БОЛТЫ КРЫШКИ

- 266 - ВИНТ TSEI M10x16
- 267 - ВИНТ TSEI M10x60 UNI 5931
- 267a - ВИНТ TSEI M10x25 UNI 5931
- 268 - БОЛТ ФЛАНЦА НАСОСА
- 315 - НАПРАВЛЯЮЩИЕ ТРУБЫ
- 316 - БЛОКИРОВОЧНАЯ СКОБА ПРОТИВ ВРАЩЕНИЯ
- 397c - ГАЙКА M10

ПРИМЕР МОНТАЖА




- 1 - ОТСЕЧНОЙ ШАРОВОЙ КРАН
- 2 - ПОДАЧА
- 3 - СИЛЬФОН
- 4 - ВЕНТИЛЯЦИЯ

- 5 - КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ
- 6 - СБОРНЫЙ БАЧОК
- 7 - ОБРАТНЫЙ КЛАПАН

СОДЕРЖАНИЕ


1.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	стр. 65
2.	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ	65
3.	ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ВЕС	65
4.	ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	67
5.	МОНТАЖ	67
6.	СИСТЕМА СИГНАЛИЗАЦИИ	69
7.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	70
8.	ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	70


1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1.1  **Перед осуществлением монтажа внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями, а также с техническим руководством к насосу и к электрическому щиту.**

Важно, чтобы электропроводка и водопроводные соединения выполнялись квалифицированным персоналом, владеющим техническими навыками в соответствии с нормативами по безопасности проектирования, монтажа и технического обслуживания технологических установок, действующими в стране эксплуатации агрегата.

Несоблюдение правил безопасности, помимо риска для безопасности персонала и повреждения оборудования, ведет к аннулированию гарантийного обслуживания.

1.2  Под квалифицированным персоналом подразумеваются лица, которые согласно их образованию, опыту и обучению, а также благодаря знаниям соответствующих нормативов, правил и директив в области предотвращения несчастных случаев и условий эксплуатации были уполномочены ответственным за безопасность на предприятии выполнять любую деятельность, в процессе осуществления которой они могут распознавать и избежать любой опасности. (Определение технического персонала IEC 364).

1.3  Проверить, чтобы агрегат не был поврежден в процессе перевозки или складирования. В особенности следует проверить, чтобы внешняя упаковка была целой и в хорошем состоянии. Проверить исправность всех комплектующих чана и при необходимости заменить детали, которые не будут признаны абсолютно исправными.

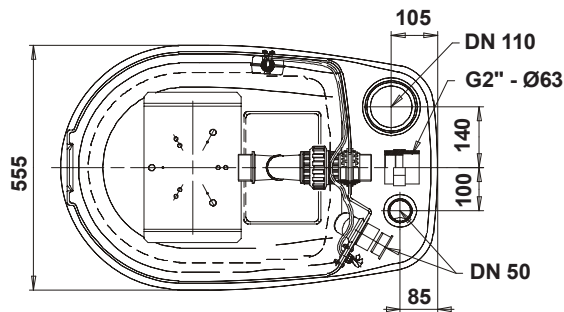
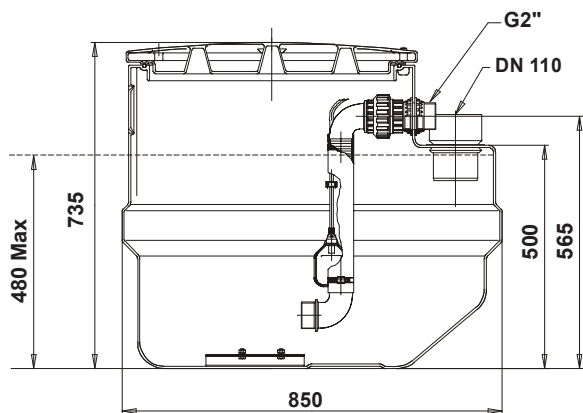
2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Производитель не несет ответственность за неисправное функционирование установки, если она подвергалась неуполномоченным вмешательствам, изменениям или эксплуатировалась с несоблюдением данных, указанных на заводской табличке.

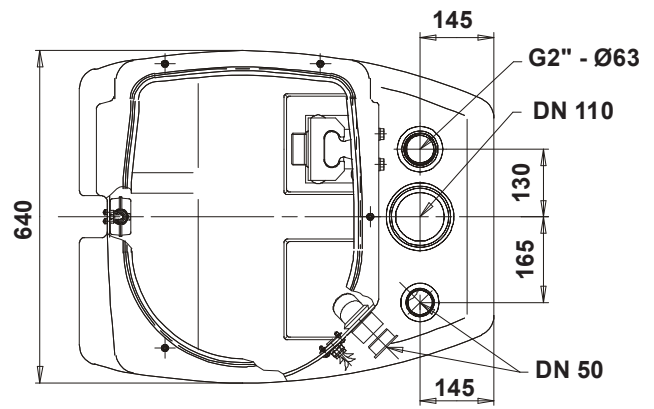
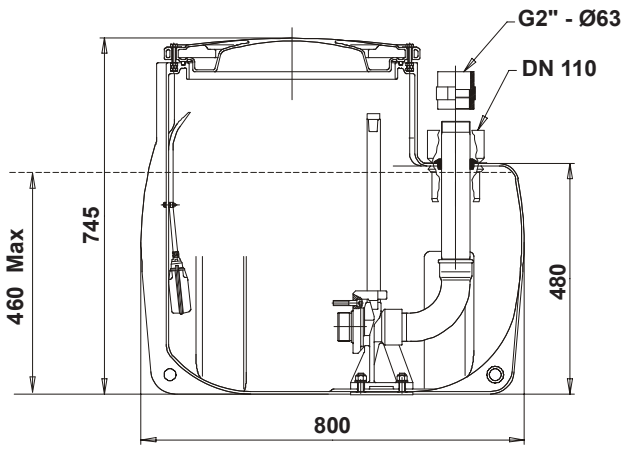
Производитель снимает с себя всякую ответственность также за возможные неточности, которые могут быть обнаружены в данном руководстве, если они являются следствием опечаток или перепечатки. Производитель оставляет за собой право вносить в свои группы изменения, которые он сочтет нужными или полезными, не компрометируя основных характеристик насосной группы.

3. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ И ВЕС

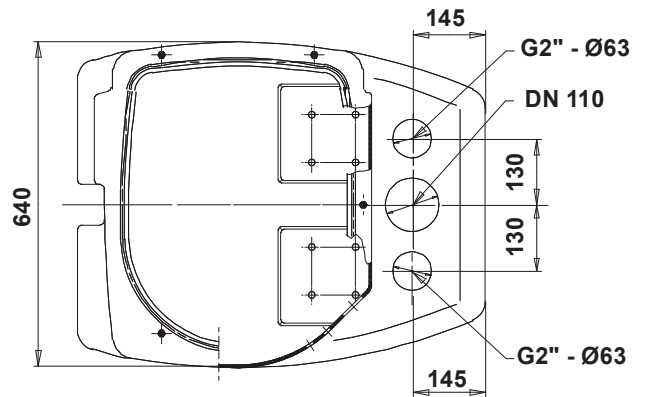
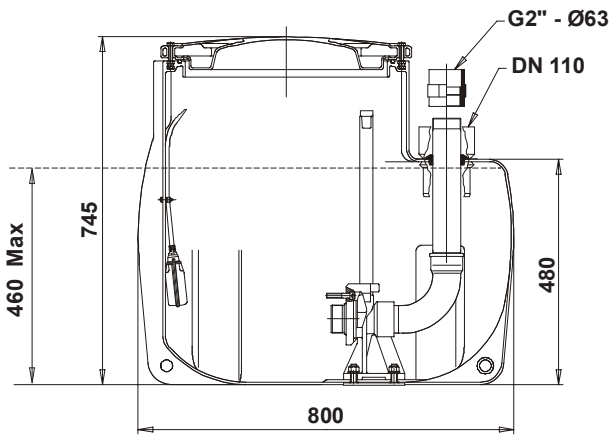
На табличке, наклеенной на упаковке, указывается общий вес агрегата. Указанные ниже размеры выражены в миллиметрах.



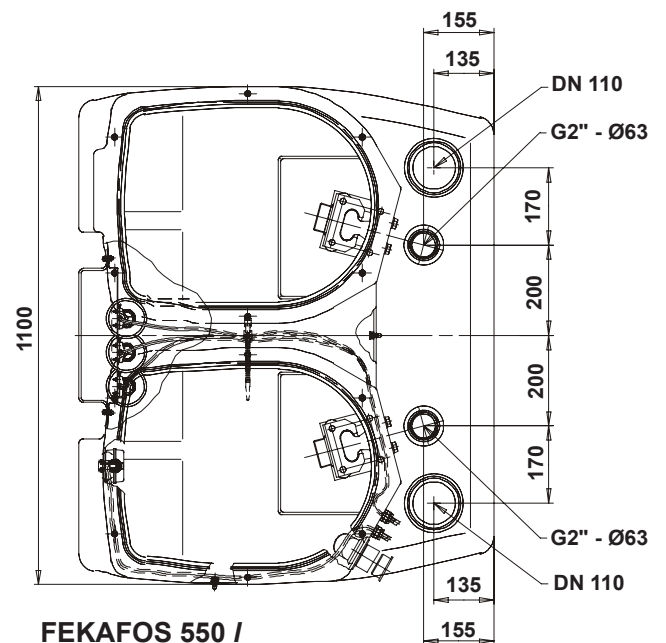
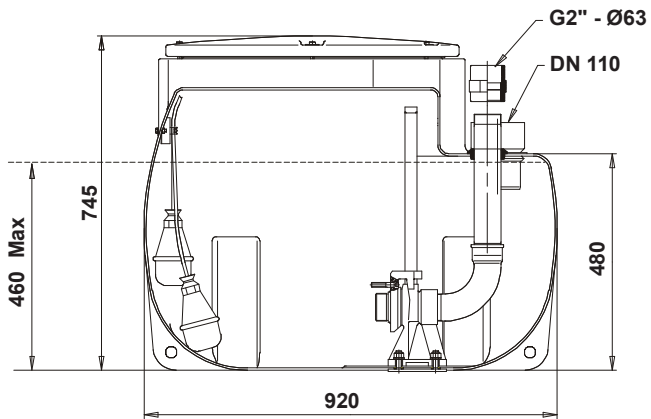
FEKAFOS 200 I



FEKAFOS 280 /



FEKAFOS 280 / DOUBLE



FEKAFOS 550 /

4. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

FEKAFOS является сборной установкой, готовой к монтажу, не нуждающейся в регулиции, идеально подходящей для сбора и выкачивания черных вод и домашних стоков из подвальных помещений, расположенных ниже уровня канализационной сети. В соответствии с действующими нормативами по предотвращению несчастных случаев система FEKAFOS не может использоваться для перекачивания горючих или взрывоопасных жидкостей таких как бензин, дизельное топливо, горючие масла, растворители и т.д.

5. МОНТАЖ

5.1 Не поднимать, не переносить и не включать насосы, подвешенные за кабель электропитания.

5.2 На стр. 64 приводится пример монтажа.

5.3 Чан может быть установлен на полу, может быть вкопан в землю или помещен в мурованный колодец. В любом случае опорная поверхность должна быть идеально горизонтальной, и дно чана должно полностью опираться на всю площадь опорной поверхности.

Крышка чана способна выдержать вес человека.



Проверить, чтобы разница уровней насоса и канализационной сети соответствовала рабочим параметрам насоса.

5.4 Порядок монтажа насоса

5.4.1 Чаны ёмкостью 200 л:

Ссылки к комплектующим смотреть на чертеже на стр. 61

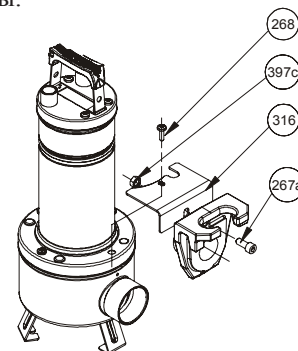
1. Снять крышку чана, отвинтив 8 крепежных болтов (248b).
2. Прикрепить насос к пластине основания (253) при помощи специальных болтов и распорных элементов для Feka VX, повернув нагнетательное отверстие в соответствии с засечкой (смотреть рис. А на стр. 61).
3. Установить собранный узел на дно чана в соответствии с центральной выпуклой частью.
4. Подсоединить насос к напорной трубе. В модели FEKA 600 использовать патрубок (118b-118c).
5. Проверить, чтобы хомуты резиновой напорной трубы были правильно закреплены.

5.4.2 Чаны ёмкостью 280 л – 280 l DOUBLE – 550 л:

Ссылки к комплектующим смотреть на чертеже на стр. 62-63

Для чанов ёмкостью 550 л – 280 l DOUBLE литров выполнить следующие операции для обоих насосов:

1. Снять крышку чана, отвинтив 8 крепежных болтов (248b).
Вынуть верхний болт из фланца с нагнетательной стороны (268). Установить блокировочную скобу против вращения (316). Восстановить болт на место (268). Снять суппорт с соединительной ножки и соединить его с нагнетательным отверстием насоса. При помощи болта 267a и гайки 397c прикрепить суппорт к насосу, как показано на схеме (см. стр. 63).
2. Установить узел суппорт/насос на ножку (5).



5.5 Электропроводка:



Электропроводка должна выполняться в соответствии с местными действующими нормативами по безопасности и исключительно квалифицированным персоналом.

Выполнить электрические соединения, соблюдая инструкции, приведенные в данном руководстве и в руководствах к насосу и к электрическому щиту.

Для подсоединения системы следует использовать исключительно электрические распределительные щиты, рекомендованные производителем, поставляемые вместе с подробными инструкциями по осуществлению электропроводки и эксплуатации:

FEKAFOS 200 l:

МОДЕЛЬ НАСОСА	МОНОФАЗНЫЙ	ТРЕХФАЗНЫЙ
FEKA 600	ED 1,3 М	ED 1 Т
FEKA VS-VX 550	ED 1,3 М	ED 1 Т
FEKA VS-VX 750	ED 1,3 М	ED 1 Т
FEKA VS-VX 1000	ED 1,3 М	ED 1,5 Т
FEKA VS-VX 1200	ED 1,3 М	ED 1,5 Т

FEKAFOS 280 / DOUBLE:

МОДЕЛЬ НАСОСА	МОНОФАЗНЫЙ	ТРЕХФАЗНЫЙ
FEKA 600	E2D 2,6 М	E2D 2 Т
FEKA VS-VX 550	E2D 2,6 М	E2D 2 Т
FEKA VS-VX 750	E2D 2,6 М	E2D 2 Т
FEKA VS-VX 1000	E2D 2,6 М	E2D 3 Т
FEKA VS-VX 1200	E2D 2,6 М	E2D 3 Т

FEKAFOS 280 I:

МОДЕЛЬ НАСОСА	МОНОФАЗНЫЙ	ТРЕХФАЗНЫЙ
FEKA VS-VX 550	ED 1,3 М	ED 1 Т
FEKA VS-VX 750	ED 1,3 М	ED 1 Т
FEKA VS-VX 1000	ED 1,3 М	ED 1,5 Т
FEKA VS-VX 1200	ED 1,3 М	ED 1,5 Т
FEKA 1400	ED 3 М	--
FEKA 1800	--	ED 2,5 Т
GRINDER 1400	ED 3 М Hs	--
GRINDER 1800	--	ED 2,5 Т

FEKAFOS 550 I:

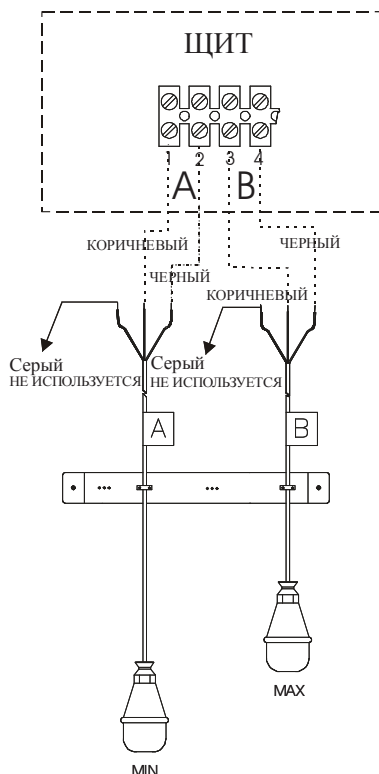
МОДЕЛЬ НАСОСА	МОНОФАЗНЫЙ	ТРЕХФАЗНЫЙ
FEKA 600	E2D 2,6 М	E2D 2 Т
FEKA VS-VX 550	E2D 2,6 М	E2D 2 Т
FEKA VS-VX 750	E2D 2,6 М	E2D 2 Т
FEKA VS-VX 1000	E2D 2,6 М	E2D 3 Т
FEKA VS-VX 1200	E2D 2,6 М	E2D 3 Т
FEKA 1400	E2D 6 М	--
FEKA 1800	--	E2D 5 Т
GRINDER 1800	--	E2D 5 Т

Насосы оснащены кабелем электропитания с контактом заземления. Необходимо проверить, чтобы система заземления была исправна. Перед осуществлением подсоединения системы к сети электропитания необходимо проверить, чтобы сетевое напряжение соответствовало значению, указанному на заводской табличке насоса, а также надежность соединения с заземлением. Рекомендуется поместить табличку с данными насоса (дополнительно прилагающуюся к насосу помимо уже имеющейся на самом насосе) на чан в хорошо видимом месте или на распределительный щит. Порядок подсоединения системы является следующим:

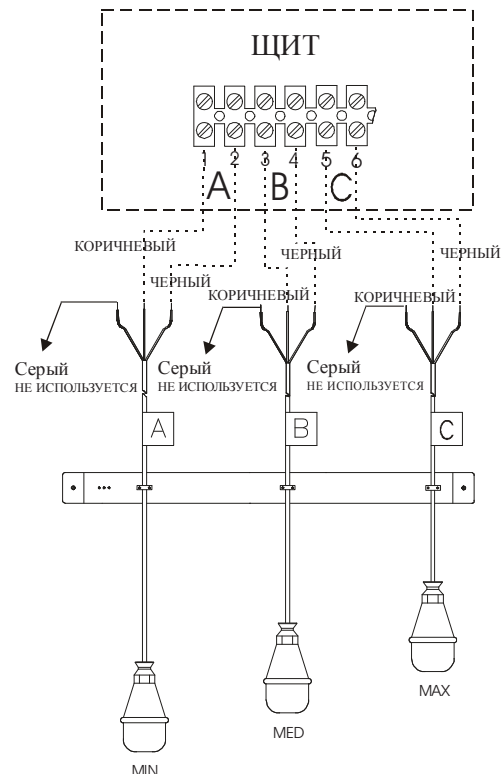
Насос: Пропустить кабель электропитания насоса через кабельный сальник, уже имеющийся на чане (149), закрутить блокировочную гайку и подсоединить кабель к распределительному щиту, как описано в соответствующем техническом руководстве.

Поплавки: Поплавки (два для модели FEKAFOS 200 I и FEKAFOS 280 I, и три для модели FEKAFOS 550 I – FEKAFOS 280 I DOUBLE) уже установлены и отрегулированы по высоте внутри чана. Пропустить провода поплавков через кабельные сальники, уже имеющиеся на чане (149), закрутить блокировочную гайку и подсоединить кабели к распределительному щиту, как описано в соответствующем техническом руководстве, обращая внимание на соответствие зажимов электрического щита и соответствующих проводов поплавков.

ДВА ПОПЛАВКА



ТРИ ПОПЛАВКА



Каждый отдельный провод поплавков состоит из трех жил: ЧЕРНЫЙ – КОРИЧНЕВЫЙ – СЕРЫЙ. СЕРЫЙ провод не используется, и пользователь должен предусмотреть его изоляцию.

5.6 Подсоединение труб:

5.6.1 Подача: соединить трубу подачи в чан, обозначенную специальной наклейкой, с патрубком слива при помощи патрубка из ПВХ DN 110. Выполнить уплотнение патрубков замазкой для труб из ПВХ под давлением.

Для чанов ёмкостью 200 – 280 литров можно использовать второе входное отверстие, установив деталь 119а (Патрубок DN 50).

5.6.2 Напорная труба: подсоединить напорную трубу (две для модели FEKAFOS 550 / – FEKAFOS 280 / DOUBLE) к канализационной сети при помощи резьбового патрубка 2 дюйма газ (и/или муфты 63 x 2 дюйма – 118 -), выполняя уплотнение патрубков.

Для облегчения операций по техническому обслуживанию и во избежание оттока, когда чан устанавливается ниже уровня канализационной сети, рекомендуется использовать обратный клапан и отсечной клапан, как показано в примере монтажа на стр. 64. Оба клапана поставляются по требованию. Рекомендуется установить сиффон, в особенности если не предусматривается использование обратного клапана.

5.6.3 Вентиляция: **Всегда должна быть обеспечена вентиляция чана.**

Подсоединить вентиляционное отверстие (патрубок DN 50) к вентиляционному коробу, имеющему выход из помещения.

Следует избегать горизонтальных отрезков вентиляционного короба.

5.7 Перед установкой крышки на чан произвести проверку соединений чистой водой, подсоединив насос к водопроводу.

5.8 В установках, оснащенных комплектом оттока, перед запуском электронасоса необходимо выпустить из него воздух, приподняв насос из своего гнезда.

6. СИСТЕМА СИГНАЛИЗАЦИИ

Ссылки к комплектующим смотреть на чертеже на стр. 61-62-63

Можно установить одну из двух систем сигнализации.

- Сборная система, подсоединяется к щиту управления насоса, не имеет резервного источника питания, не эффективна в случае сбоя сети электропитания.
- Система AS1, автономная, имеет резервный источник питания на 10 часов функционирования (поставляется только по требованию).

6.1 Сборная система

Этот тип сигнализации нуждается только в поплавке, поставляемом по требованию, который прикрепляется внутри чана (порожного) при помощи кабельного сальника (87), уже установленного внутри чана.

Важно строго соблюдать длину кабеля от кабельного сальника до поплавка, указанную на рисунке С.

Вывести кабель поплавка из чана через установленный кабельный сальник (149), закрутить блокировочную гайку и подсоединить кабель к щиту управления, следуя прилагающимся к нему инструкциям.

Сигнализация может быть световой и/или звуковой в зависимости от устройства, подсоединенного к блоку управления: лампочка и/или сирена 230 В перем. т. / 10 Ватт, также поставляемая по требованию.

6.2 Система AS1 (поставляется только по требованию)

Система сигнализации AS1, поставляемая по требованию вместе с соответствующими инструкциями, состоит из следующих комплектующих:

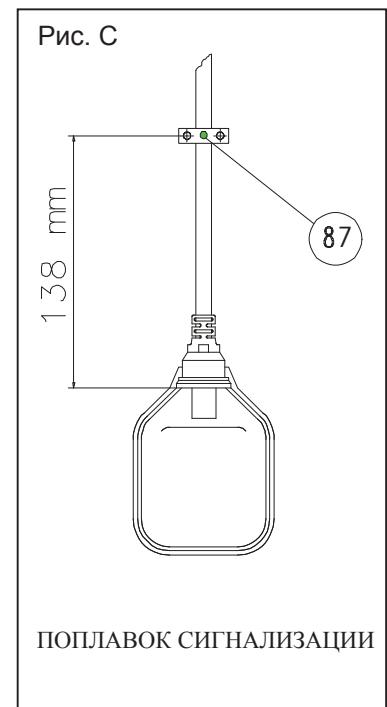
- электронный блок управления с резервным источником питания
- поплавков

Поплавок закрепляется внутри чана (порожного) при помощи кабельного сальника (87), уже установленного внутри чана.

Важно строго соблюдать длину кабеля от кабельного сальника до поплавка, указанную на рисунке С.

Вывести кабель поплавка из чана через установленный кабельный сальник (149), закрутить блокировочную гайку и подсоединить кабель к щиту управления.

Перед наполнением чана тестировать поплавок вручную для проверки исправности системы сигнализации, ранее подсоединенной к сети в соответствии с инструкциями, прилагающимися к системе AS1.



6.3 Тестирование системы сигнализации

Произвести тестирование всей установки чистой водой, проверяя, чтобы система сигнализации срабатывала только в случае сбоя насоса или отключения электропитания.

Порядок тестирования является следующим:

1. Заполнить чан до уровня подключения насоса и отключить электропитание насоса. В такой ситуации система сигнализации не должна сработать.
2. Продолжить наполнение чана вплоть до срабатывания системы сигнализации. Проверить, чтобы при срабатывании сигнализации уровень воды был на несколько сантиметров ниже МАКСИМАЛЬНОГО аварийного уровня (рисунок на стр. 65-66).

В противном случае следует укоротить отрезок кабеля между кабельным сальником и предохранительным поплавком.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 7.1 После запуска установки рекомендуется примерно каждые три месяца производить ее контроль и при необходимости чистку, в частности, обратного клапана. Интервалы между проверками могут быть увеличены после положительного результата первых проверок.
- 7.2 Тщательно прочищать насос, удаляя все посторонние частицы, забившиеся в приточную решетку, и проверять, чтобы поплавок не был заблокирован. При необходимости вынуть насос из чана.
- 7.3 По крайней мере один раз в год рекомендуется производить чистку установки проточной водой, включая насос несколько раз.

8. ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРОВЕРКИ (ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ)	ПОРЯДОК УСТРАНЕНИЯ
1. Вода переливается из чана, и насос включается (В такой ситуации сигнализация, если она установлена, должна сработать. В противном случае проверить по инструкциям монтажа системы сигнализации.)	А. Засорена напорная труба. В. Насос неправильно подсоединен к напорной трубе. С. Заблокирован обратный клапан. D. Перекрыт отсечной вентиль. E. Недостаточные характеристики насоса. F. Засорена приточная решетка насоса. G. Крыльчатка изношена или заблокирована посторонними предметами.	А. Удалить засорение. В. Проверить, чтобы опорный суппорт насоса находился в конце пробега. (только для чанов емкостью 280 – 550 л) С. Прочистить клапан. D. Открыть вентиль. F. Удалить засорение. G. Удалить засорение.
2. Сигнализация срабатывает, если она установлена, но система продолжает функционировать	А. Проверить точное положение поплавка сигнализации.	А. Повторить проверку и монтаж.

DAB PUMPS S.p.A.

Via M. Polo, 14-35035 Mestrino (PD) - Italy
Tel. +39 049 90 48811 - Fax + 39 049 9048847
<http://www.dabpumps.com>
Vendite Italia Area Nord:
tel. 049 9048873 Fax 049 9048888
Vendite Italia Area Centro Sud:
tel. 049 9048874 Fax 049 9048888
Gestione Depositi:
tel. 049 9048875 Fax 049 9048888
Assistenza Tecnica Clienti:
tel. 049 9048911 Fax 049 9048920

DAB PUMPS Ltd

Unit 4, Stortford Hall Industrial Park,
Dunmow Road, Bishops Stortford,
Hertfordshire,
CM23 5GZ
Tel. 01279 652776

DAB PUMPEN DEUTSCHLAND GmbH

Tackweg 11
D – 47918 Tonisvorst
Tel. 0049 2151 82136 0
Fax 0049 2151 82136 36

DAB PUMPS B.V.

Albert Einsteinweg, 4
NL - 5151 DRUNEN
Tel. 0031 4163 80408
Fax 0031 4163 80181

DAB POMPES S.A.

Brusselstraat, 150
B-1702 Groot-Bijgaarden
Tel. 0032 2 4668353
Fax 0032 2 4669218